UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

# COURSE SYLLABUS

# Arabic Language Applications II - A-L

**2021-2-E2001R052-E2001R056M-AL**

## Titolo

Applicazioni di lingua araba II

## Argomenti e articolazione del corso

Nel secondo anno, saranno affrontati gli aspetti pratici della comunicazione quotidiana, con riferimento ai testi presenti nel manuale adottato “imparare arabo conversando”:

**Unità 3: Lavoro, pp. 91-106;**

- Dialoghi (sul posto di lavoro, che lavoro fai?).

- Schede di fraseologia (cercare lavoro, parlare di lavoro).

- Dizionario visuale e modulistica (scheda dati personali, professioni).

- Esercizi e giochi di ruolo ( compilare un curriculum, rispondere ad un annuncio, simulare un colloquio di lavoro).

- Contare ed usare i numeri in arabo.

- Esercizi di grammatica e traduzioni.

**Unità 4: Comunicazioni; pp. 107-128.**

- Dialoghi (telefonate, appuntamenti, convenevoli).

- Schede di fraseologia (uso del telefono, indicare l'ora, giorni della settimana, mesi, stagioni, azioni della giornata).

- Dizionario visuale e modulistica (agenda personale).

- Traduzione da e verso arabo.

- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

**Unità 5: Il mondo intorno a noi; pp. 129-154.**

- Dialogo (descriversi e descrivere l'altro).

- Schede di fraseologia (caratteristiche fisiche, morali e caratteriali, aggettivi e loro contrari).

- Dizionario visuale e modulistica (caratteristiche fisiche, figure geometriche, colori e animali).

- Traduzione da e verso arabo.

- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

**Unità 6: Fare acquisti; pp. 155-176.**

- Dialoghi (al mercato).

- Schede di fraseologia (scegliere e acquistare, rifiutare l'aiuto del commesso, indisponibilità della merce, consegna, problemi, accordo e disaccordo, gradi di certezza).

- Dizionario visuale e modulistica (centro commerciale, articoli per la cura e la pulizia, commestibili, abbigliamento, misure, avvertenze, soldi).

- Traduzione da e verso l'arabo.

- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

## Obiettivi

- Il corso prevede il consolidamento delle competenze comunicative a livello elementare; sviluppando le abilità di ascolto comprensione e produzione orale in situazioni di vita quotidiana.

- Avviare lo studente alla lettura e alla traduzione di testi anche non vocalizzati.

- Al termine del corso gli studenti devono essere in grado di formulare in modo indipendente, a livello elementare, la propria opinione e ad argomentarla in modo efficace sugli argomenti trattati: comunicazione, nel mercato, descriversi e descrivere gli altri.

- La frequenza e l’attiva partecipazione alle lezioni sono altamente raccomandate.

## Metodologie utilizzate

Nel primo semestre le lezioni e le esercitazioni saranno svolte da remoto (lezioni videoregistrate asincrone e sincrone. Per il secondo semestre verranno fornite comunicazioni.

- Le lezioni si svolgono in lingua italiana ed araba.

- Le prove di LETTURA in arabo sono FONDAMENTALI durante il corso.

- Per il rafforzamento delle abilità comunicative sono previsti dei giochi di ruolo, dialoghi guidati e domande/risposte.

- Per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale, gli studenti sono coinvolti in attività individuali e di gruppo.

- Vengono effettuate frequenti esercitazioni, scritti ed orali per verificare l’apprendimento della lingua.

- Al termine di ogni semestre alcune lezioni saranno dedicate ad un ripasso generale e ad una simulazione di un esame orale con esercizi di lettura, scrittura, traduzione di frasi da e verso l’arabo ed una breve conversazione in arabo colloquiale.

## Materiali didattici (online, offline)

- Il materiale integrativo che sarà progressivamente reso disponibile sulla piattaforma di Ateneo e-learning unimib.

- Un dizionario online che può essere utile si trova al seguente indirizzo: https://www.almaany.com/en/dict/ar-en/

## Programma e bibliografia per i frequentanti

**Obbligatorio**:

- Salem Alma e Cristina Solimando. 2011. *Imparare l’arabo conversando*. Roma: Carocci.

**Consigliato**:

- Manca, Agnese. 1989. Grammatica teorico-pratica di arabo letterario moderno. Roma: Associazione Nazionale di Amicizia e di Cooperazione Italo-Araba.

Dizionari:

• Baldissera, E., Il dizionario di Arabo (italiano-arabo, arabo-italiano), Bologna: Zanichelli, 2004

• Traini, R. Vocabolario arabo-italiano, 3 vol., Roma: Istituto per l'Oriente, 1966
• Wehr, H., Dictionary of Modern Written Arabic, edited by J. M. Cowan (arabo-inglese)

## Programma e bibliografia per i non frequentanti

- Il programma ed il materiale di riferimento sono gli stessi dei frequentanti.

- Gli studenti non frequentanti sono invitati a mettersi in contatto con l'esercitatrice.

## Modalità d'esame

- Nella prova orale di lettura e di conversazione; cui si accede solo se lo scritto è superato, sono valutate le competenze comunicative acquisite (lettura, comprensione e produzione orale) , e prevede:

- La lettura di uno o più dialoghi affrontati durante l'anno.

- Domande di comprensione in lingua araba sui brani studiati, usando il lessico acquisito nell'ambito dei capitoli affrontati, ed il materiale didattico integrativo messo a disposizione degli studenti sulla piatta forma.

- Una conversazione libera in lingua araba sugli argomenti trattati durante l'anno (comunicazione, nel mercato, descriversi e descrivere gli altri).

**I criteri per la valutazione dell'orale sono:**

1) correttezza della pronuncia,

2) capacità di interagire con spontaneità con un interlocutore,

3) capacità di comprendere e rispondere a domande,

4) capacità di leggere con scioltezza brani e testi.

## Orario di ricevimento

Il ricevimento si tiene su appuntamento scrivendo a:

fatima.elouafi@unimib.it

## Durata dei programmi

I programmi valgono due anni accademici.

## Cultori della materia e Tutor

Il nominativo del tutor verrà comunicato, insieme agli orari di intervento, appena si avrà notizia della sua nomina.